

Luftheizgeräte HL 90

HL 90 air heaters

Appareils de chauffage à air chaud HL 90

Riscaldatori ad aria HL 90

Luchtverwarmingsunits HL 90

Ilmalämmitin HL 90



Bedienings- en onderhoudshandleiding

HL 90

Algemene informatie

Geachte Webasto klant!

Wij gaan ervan uit dat de bediening en de werking van uw nieuwe verwarmingsunit naar volle tevredenheid zijn uitgelegd aan u door de werkplaats resp. het servicepunt waar deze is ingebouwd. In deze handleiding willen wij nogmaals een korte uiteenzetting geven over het gebruik en de toepassing van verwarmingsunit type HL 90.

Aanwijzingen voor onderhoud en veiligheid

NL

In het geldigheidsgebied van de Europese richtlijn 70/156/EWG en/of EG/2007/46 (voor nieuwe voertuigtypes vanaf 29-04-2009) bestaan voor het verwarmingsapparaat HL 90 typegoedkeuringen volgens de richtlijnen ECE-R 122 (Verwarming) en ECE-R 10 (EMC).

Inbouw van het apparaat dient te worden uitgevoerd aan de hand van de bijgesloten inbouwhandleiding.

Het jaar van de eerste ingebruikstelling moet op het typeplaatje van de verwarmingsunit door verwijderen van de niet van toepassing zijnde jaargetallen duurzaam worden gekenmerkt.

De openingen van de toevoerleiding voor de verbrandingslucht en de afvoer van het verbrandingsgas dienen te worden gecontroleerd en, indien deze vervuild zijn, te worden gereinigd.

Parkeerverwarming vóór het tanken uitschakelen.

De warmte-uitwisselaar van de luchtverwarmingsunit kan maximaal 10 jaar lang worden gebruikt en dient na deze periode door de fabrikant of een van haar dealers te worden vervangen door een origineel reserveonderdeel. Op de verwarmingsunit dient vervolgens een plaatje te worden aangebracht, waarop de verkoopdatum van de warmte-uitwisselaar en de vermelding 'origineel reserveonderdeel' vermeld staan. Wanneer verbrandingsgasslangen door passagiersruimten lopen, dan moeten ook deze slangen na 10 jaar te worden vervangen door 'originele reserveonderdelen'.

Verwarmingsunit **niet gebruiken:**



Brand-, explosie- en
verstikkingsgevaar

- bij tankstations en tankinstallaties;
- op plaatsen waar brandbare gassen kunnen vrijkomen of stofvorming kan optreden (bijv. in de buurt van brandstof-, kolen-, fijn zaagmeel- of graanopslagplaatsen);
- in de buurt van ontvlambaar materiaal, zoals: droog gras en loof, karton en papier;
- in gesloten ruimten (bijv. een garage), ook niet met timer of Telestart.
- voor het verwarmen van transportruimtes met gevaarlijke stoffen;
- zonder extra aanraakbeveiliging over de warmteuitwisselaar, indien personen of brandbaar materiaal onbedoeld met het oppervlak van de verwarmingsunit in aanraking kunnen komen.

De verwarmingsunit mag **niet**:



- worden blootgesteld aan temperaturen boven 85 °C (opslagtemperatuur). Bij overschrijden kan blijvende schade ontstaan aan de elektronica;
- ter hoogte van de verwarmingsluchtinlaat worden afgedekt met kledingstukken, textiel, etc.;
- met een hogedrukreiniger worden gereinigd.

De verwarmingsunit **dient**:



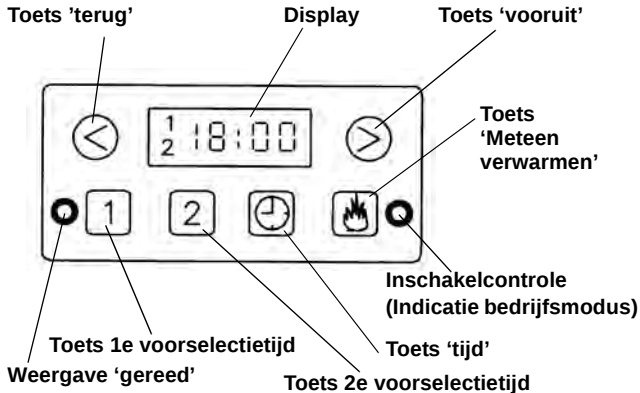
- met de op het typeplaatje vermelde brandstof en op het typeplaatje vermelde spanning te worden gebruikt;
- bij sterkte rookontwikkeling, ongewone verbrandingsgeluiden of brandstoflucht buiten bedrijf te worden gesteld door de zekering te verwijderen. Inbedrijfname mag pas weer na controle van de unit door speciaal door Webasto opgeleid personeel;
- uiterlijk bij aanvang van het stookseizoen door een vakkundige te worden gecontroleerd.

Aansprakelijkheid:



- Als de montagehandleiding en de hierin vermelde aanwijzingen niet worden opgevolgd, kan Webasto niet aansprakelijk worden gesteld. Hetzelfde geldt ook voor niet vakkundig of niet met gebruik van originele reserveonderdelen uitgevoerde reparaties. Daarmee komen de typegoedkeuring van de verwarmingseenheid en ook de algemene wettelijke goedkeuring / ECE typegoedkeuring te vervallen.
- Beroepen op aansprakelijkheid kunnen uitsluitend in behandeling worden genomen wanneer kan worden aangetoond dat degene die beroep aantekent zich heeft gehouden aan de aanwijzingen voor onderhoud en veiligheid.

Standardklok



NL

Bediening verwarmingsunit

De luchtverwarmingsunit kan, al naar gelang de uitvoering, met een schakelaar, een mechanische ruimtethermostaat of met een voorselectieklok in bedrijf worden genomen.

Algemeen

Met de voorselectieklok kan het tijdstip van aanvang van de verwarming worden geselecteerd binnen een tijdsbestek van 1 minuut tot 23 uur / 59 minuten.

De inschakelduur kan bij voorselectie of 'meteen verwarmen' 59 of 29 minuten bedragen.

Wanneer de wijze van aansluiten het toestaat, is na het indrukken van de toets 'meteen verwarmen' ook continubedrijf mogelijk.

Bediening

Wanneer het voertuig van contact wordt afgezet, loopt de verwarmingsunit nog even na en schakelt vervolgens uit.

Inschakelen

handmatig: Toets 'meteen verwarmen'  indrukken.

automatisch: door programmeren van aanvang van de verwarming.

Uitschakelen

Toets 'meteen verwarmen'  indrukken.

Tijd / dag instellen

Toets 'tijd'  en tegelijkertijd toets 'vooruit'  of toets 'achteruit'  indrukken.

Tijd opvragen

voertuig van contact af: Toets 'tijd'  indrukken.

Aanvang verwarming programmeren

Toets 1e voorselectietijd  indrukken, tegelijkertijd toets 'vooruit'  of toets 'achteruit'  indrukken, tot de gewenste tijd op het display verschijnt.

Cijfer 1 blijft staan, de weergave 'gereed' licht op.

Met de toets 2e voorselectietijd  kan nog een voorselectietijd worden geprogrammeerd; deze moet worden ingevoerd net als programmering van de 1e voorselectietijd.

Wanneer de toetsen 1e voorselectietijd  of 2e voorselectietijd  worden ingedrukt, wordt deze instelling geactiveerd en de andere gedeactiveerd; de ingestelde tijden blijven behouden.

Voorselectietijden opvragen

Toets 1e voorselectietijd resp. toets 2e voorselectietijd even aanraken.
Op het display worden de voorselectietijd en het cijfer weergegeven.

Voorselectietijden wissen

Toets 1e voorselectietijd resp. toets 2e voorselectietijd even aanraken.
Voorselectietijd en het cijfer op het display gaan uit.

Bediening met schakelaar

Wanneer de verwarming wordt geregeld met een schakelaar, kan door omschakelen worden gekozen tussen vollast en deellast.

De regeling kan geschieden door tussenplaatsen van een thermostaat.

Schakelaar



Bediening met ruimtethermostaat

Met de ruimtethermostaat (mechanisch) kan worden geselecteerd tussen modus vollast/deellast of deellast/uit.

- Modus vollast/deellast

Wanneer de op de ruimtethermostaat ingestelde temperatuur bereikt is (bovenste schakelpunt van de ruimtethermostaat) wordt omgeschakeld naar deellast bedrijf.

Wanneer de temperatuur zakt tot het onderste schakelpunt van de ruimtethermostaat, dan wordt de verwarmingsunit weer omgeschakeld naar vollast.

- Modus deellast/uit

Wanneer de op de ruimtethermostaat ingestelde temperatuur bereikt is (bovenste schakelpunt), wordt de verwarmingsunit uitgeschakeld.

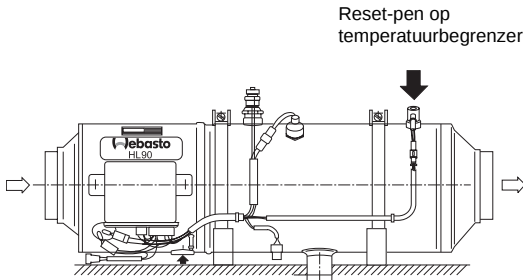
De inschakelcontrole blijft branden.



Maatregelen bij storing

Wanneer zich een storing voordoet, moet worden gecontroleerd of de zekeringen en steekverbindingen correct en stevig vast zitten.

Wanneer de hieronder vermelde maatregelen niet de storing verhelpen, dan moet de verwarmingsunit worden gecontroleerd door vakkundig personeel, opgeleid door Webasto.



Verwarmingsunit schakelt automatisch uit (=uitschakeling bij storing)

Oorzaken	Verhelpen
Geen verbranding na starten	Verwarmingsunit kort uit- en weer inschakelen
Vlam gaat uit tijdens normaal bedrijf	Verwarmingsunit kort uit- en weer inschakelen
Verwarmingsunit oververhit	Verwarmingsluchtstroom controleren op vrije doorloop Temperatuurbegrenzer resetten Verwarmingsunit kort uit- en weer inschakelen
Boordspanning te laag	Accu laden Verwarmingsunit kort uit- en weer inschakelen

Verwarmingsunit walmt (zwarte rook)

Oorzaken

Toevoer verbrandingslucht en/of afvoer verbrandingsgassen afgedekt

Verhelpen

Toevoer verbrandingslucht en afvoer verbrandingsgassen controleren op vrije in- en uitstroom

Bei mehrsprachiger Ausführung ist Deutsch verbindlich.

Die Telefonnummer des jeweiligen Landes entnehmen Sie bitte dem Webasto Servicestellenfaltblatt oder der Webseite Ihrer jeweiligen Webasto-Landesvertretung.

In multilingual versions the German language is binding.

The telephone number of each country can be found in the Webasto service center leaflet or the website of the respective Webasto representative of your country.

Dans le cas d'une version rédigée en plusieurs langues, l'allemand est alors la langue qui fait foi. Pour trouver le numéro de téléphone du pays concerné, veuillez consulter le dépliant des points-service Webasto ou la page web de la représentation Webasto de votre pays.

Nel caso di una versione plurilingue il tedesco è vincolante.

I numeri di telefono dei diversi Paesi sono riportati sul pieghevole relativo ai centri di assistenza Webasto oppure sul sito Internet del proprio rappresentante di riferimento Webasto.

Bij een meertalige versie is de Duitse versie bindend.

Het telefoonnummer van het betreffende land kunt u vinden op het Webasto Servicepuntenoverzicht of de website van de Webastovestiging in uw land.

Useampikielisten versioiden yhteydessä saksankielinen on sitova.

Kunkin maan puhelinnumero löytyy Webasto huoltopiste-esitteestä tai kyseisen maan Webasto-edustajan internetsivuilta.

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Visitors' address:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Internet: www.webasto.com